

思勉文库

施蛰存学术文集



施蛰存著

上海人民出版社

思勉文库

施蛰存学术文集

施蛰存著

刘凌 刘效礼编

上海人民出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

施蛰存学术文集/施蛰存著;刘凌,刘校礼编.
上海:上海人民出版社,2012
(思勉文库/杨国荣主编)
ISBN 978-7-208-10569-0

I. ①施… II. ①施…②刘…③刘… III. ①施蛰存—文集 IV. ①I217.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 024818 号

责任编辑 李莹

封面装帧 人马艺术设计工作室·储平

· 思勉文库 ·

施蛰存学术文集

施蛰存 著

刘凌 刘校礼 编

世纪出版集团

上海人民出版社出版

(200001 上海福建中路 193 号 www.ewen.cc)

世纪出版集团发行中心发行

常熟市新骅印刷有限公司印刷

开本 720 × 1000 1/16 印张 25.25 插页 4 字数 377,000

2012 年 6 月第 1 版 2012 年 6 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-208-10569-0/I·981

定价 50.00 元

总 序

杨国荣

“思勉文库”系华东师范大学人文学科部分著名学者的著作选辑，文库的选编由华东师范大学思勉人文高等研究院主持。

华东师范大学的历史可以追溯到上个世纪的 20 年代，其前身包括大夏大学、光华大学等高校，80 多年来，这里先后汇聚了一批具有重要学术建树与学术影响的学者，如吕思勉、施蛰存、冯契、徐震堃、许杰、吴泽、王元化、苏渊雷、陈旭麓、李平心、戴家祥等。在几代学者的前后传承中，华东师范大学不仅在人文的各个领域产生了引人瞩目的学术研究成果，而且逐渐形成了深厚的人文学术传统，其特点包括：注重学术积累、鼓励创造性思考、倡导严谨的学风、贯通中西之学，等等。收入文库的学术著作，从不同侧面体现了以上传统，其作者既是华东师范大学人文学科中具有代表性的学者，又在相关学术领域产生了重要的学术影响。

文库中的著作跨越了 20 世纪的前半叶与后半叶，它们融入于学界的过程，与中国现代学术形成与发展的过程呈现某种同步的形态。从中国现代学术的演化看，近代以来，中西之学的相遇已经成为一个基本的历史现象：二者的联系首先不是一个应当不应当的问题，而是一个事实的问题。在近代以前，中西之学是在相对独立的形式下展开的；除了明清之际等短暂的、零星的接触之外，二者没有实质性的交流。但到了近代后，情况有所改变，西学的东渐以及中学对此所作的各种回应，已成为中国学术发展无法回避的历史背景。事实上，随着西学的东渐及中西之学的相遇，西学为中国学术的发展提供了更广阔的参照背景和视域，并在实质的层面与形式的层面使其不断取得新的形态，后者同时从另一个方面展示了中国学术的开放性。20 世纪初，王国维曾提出“学无中西”的观念，收入文库的著作，也体现了类似的视域，其中凝结的研究成果，则从不同的方面为中国现代学术的发展注入了实质的内容。

在宽泛的意义上,学术思想演进的历史呈现为二重形态:它既以编年意义上的历史为其表现形式,又体现于具有内在思想关联的逻辑脉络之中。逻辑脉络中的历史展示的主要是学术思想演化过程中的内在条理、内在秩序和内在的逻辑关系,编年意义上的历史则主要表现为学术思想史上各种体系之间的先后发生、前后相继的关系,这种关系往往可以用描述的方式加以把握。当然,逻辑脉络中的历史与编年意义上的历史并非互不相关,事实上,二者是同一思想演化历史过程的不同面向。

与学术思想史的以上区分相应,从研究方式上看,可以区分两种进路,其一侧重于历史考察,其二则更多地指向理论的阐释。理论的阐释主要以思想的内在逻辑关系作为出发点,侧重于揭示思想衍化的内在脉络。作为研究方式,理论的阐释的特点具体表现在两个方面。就特定的思想系统而言,理论的阐释主要在于揭示、把握一种学说系统的主导原则与观念,并进一步分析这个主导的观念和其他相关论点之间的关系。在考察、梳理具体的思想系统时,理论的阐释的方式侧重于把某一思想系统的多方面的内容归属主导的原则,或者说,将一种体系的不同内容纳入其主导脉络或主导原则。以理论的阐释为方式,体系中的多重思想趋向,往往被置于同一主导原则或宗旨下加以理解;体系之中各种观念之间的联系,也每每被视为主导原则的体现或逻辑展开。从不同的学说体系之间的关系来看,理论的阐释的方式更多地侧重于揭示各个体系之间内在的共同趋向、思想脉络、逻辑关系,等等。

与理论的阐释相对的是历史考察的方式。历史考察以思想史上具体的思想情景作为出发点,更多地关注一个思想体系自身的多重性和多方面性,包括思想可能具有的内在张力。在确认思想体系内含多方面性、多重性的同时,历史考察进一步试图从不同的侧面分析其形成的原因,如果存在内在张力,则具体考察这种张力对体系的内在影响以及它形成的内在根源,等等。同时,它又更为关注思想发生的历史背景,注重考察一种具体的学说系统与一定时代的社会历史背景之间的关系。此外,它也注意从经验的层面上考察制约思想体系的多重因素,包括生活处境等对思想家思想演化过程的影响。质言之,历史考察的方式更多地表现为将思想体系还原到它所处的具体历史背景(具体的思想史情境)中,由此再现其具体性、多样性和丰富性,并对这种具体性、多样

性和丰富性形成的根源给予历史的解释。

从学术思想史研究来看,理论的阐释的方式和历史考察的方式都不可或缺,如果忽视理论的阐释的方式,仅仅专注于历史考察,往往会使思想史研究流于对一些枝节的琐碎关注,把注意之点主要放在那些思想史上的个别、特殊的细节,而难以真正把握思想演化过程所具有的内在的逻辑关联与脉络,这样的思想历史在某种意义上容易变成材料的罗列或单纯的语境分析。反之,如果仅仅关注理论的阐释的方式,而忽视历史考察的方式,思想史研究往往会忽略思想演化过程本身所具有的丰富而具体的内容,将思想史化为抽象的概念演化过程,在具体研究过程中就会有意无意地略去思想史本身所具有的多方面的丰富规定,使之成为一种抽象、空洞的逻辑框架。

进而言之,历史考察与理论阐释之间关系,同时涉及历史的回溯与理论建构的互动。学术思想史的研究不仅仅是一个就史论史或为历史而历史的过程,在更深的层面,它同时也与我们今天的理论建构和理论思考相联系。从历史上看,每一个时代有原创性的学者,总是在回顾、总结以往学术思想成果之后,进而提出他们自己的见解,而不是仅仅停留在历史的叙述之上;而学术思想史的研究,则为这种理论的发展提供了思想的资源。不难看到,在历史的考察与理论的阐述以及理论的建构之间,存在着积极的互动过程。当然,在具体的研究中,二者可以有所侧重,但有所侧重不能理解为彼此划界,史与思无法截然分离。

收入“思勉文库”的著作尽管研究的角度不同、对象各异,但都在不同的意义上展现了历史衍化与逻辑脉络的统一。从中,我们既可以感受历史的深沉,也不难领略思想的睿智。在学术进路上,文库中的著作固然存在不同侧重:一些主要以历史源流的疏通为指向,另一些则更多地关注于理论的阐释或理论的构建,但这种不同的侧重,又基于史与思的统一这一共同的基础。要而言之,以“学无中西”、“史”“思”的统一为视域,文库中的学术著作既展示了富有个性化的理论品格,又蕴含了深厚的学术积累意义,由此,它们也在中国现代学术思想史上留下了难以抹去的思想印记。

2011年7月28日

前 言

施蛰存先生(1905—2003)是我国“五四”以来蜚声中外的小说家、散文家、诗人、翻译家和编辑家。他被海内外文学界被誉为“中国新文学大师”，他的文学创作至今拥有广大的知音，是中国现代文学和国际汉学长盛不衰的研究热点。

自1937年进入高校任教后，他又成为治学严谨且独具创意的一代名教授，在诗学、词学、比较文学、古籍整理、金石碑刻与文物等研究领域以及外国文学翻译与研究等方面均取得了杰出成就，于1993年6月获得第二届上海文学艺术奖的最高奖项“杰出贡献奖”。

施先生曾说他一生为读书界开了四扇大窗：东窗是他对中国文学、历史和东方文化的研究。南窗是他的文学创作，因他是南方楚地之人，长期生活、工作在南方，他的文学创作中也有楚文化中瑰丽神秘和波诡云谲的传统。西学东渐后，施先生在中学和大学阶段历经欧风美雨的熏陶，且自1920年代起，历经六十余年翻译西方文学的历程，西窗则为他对外国文学的翻译与研究。北窗是他对金石碑刻和书法文物的研究，20世纪50年代末他被动地全心贯注于此道，当时是最冷门的学问，这也是他在政治、工作和生活上最受冷遇的时期，因此喻之为北窗。

本书依据施先生东南西北“四窗”的杰出成就，将全书依次分为四辑。只是第二至四辑的篇幅总和也比第一辑少，因按本书编例，第二辑不能收文学作品，第三辑不能收翻译作品，第四辑的内容又过于专业，因此均只能略予选收有关文章。

第一辑首篇为《蕪华室诗见——〈周南·卷耳〉》。施先生作此文时还是与丁玲、戴望舒等在上海大学一起就读的学生，因对俞平伯老师以及曹聚仁、郭沫若等名家关于此诗的解释有异议，俞老师建议他写成文章，于是他在“1923

年10月29日夜作于上海大学”，并于12月10日发表于宗白华主编的《时事新报·文学》第一百期。此文章为施先生18岁时所作，但近九十年来常为《诗经》研究者所引用，被公认为自成其说的公允持平之论，至今仍有颇为重要的参考价值。而《怎样纪念屈原》、《太史公名号辨》、《汉乐府建置考》等更进一步展现其犀利的学术见解和深湛广博的文史修养。

施先生蜚声海内外雅俗共赏脍炙人口的名著《唐诗百话》，由上海古籍出版社于1987年9月以两万册印数推出面世，1988年4月又加印三万，其后陆续印至十余万册，对古典文学著作来说，这是天文数字了。此书于1994年3月在台北文史哲出版社出版繁体字本，1995年后又被华东师范大学出版社先后收入其文集、全集多次修订增补重版。

《唐诗百话》被被誉为寓研究与赏析于一书的中国诗学名著。施先生的学术研究和他的文学创作一样，均具有独特的风格和极为鲜明的个性。编者曾叩问施先生学术研究的特点，答之曰“考证与比较”五字。这是本书最显著的特点，全书一百篇，每篇均有考证与比较，因此他所下的断语和结论每有新意，使读者心悦诚服。

如高适《燕歌行》的历史事实、主题和结构、人物与李颀《听董大弹胡笳声兼语弄寄房给事》的标题，历代至今的不少著名学者都不能理解，众说纷纭，施先生广搜博引细按互证，条分缕析清澈通达地将千古之谜轻轻揭开。又如崔颢的《黄鹤楼》与李白的《登金陵凤凰台》二诗，历代诗评家只拈取起句以定高下，从而过分贬低李白，施先生予以详尽全面的比较分析后认为，李诗从思想内容与章法、句法均胜过崔诗。韦庄的《秦妇吟》从敦煌石室中被发现以后从未被选读，施先生认为韦庄是唐诗的殿军，而“作为我国漫长的封建社会中篇幅最长的叙事诗，《秦妇吟》应当有它的文学史地位”，因此他选取此诗作为“反映唐代政治现实的最后一首史诗”来讲解。

比较文学的研究方法，《唐诗百话》也运用较多。如把李贺和英国天才诗人却透顿和济慈相比较，把王梵志诗和古希腊“格言诗铭”比较研究。至于不同时期唐诗的比较研究，唐代诗人的相互比较以及与前期诗人的比较研究，就更为胜义迭出。

施先生在本书中提出“中唐诗盛于盛唐”的论点，认为“盛唐只是唐代政

治、经济的全盛时期，而不是诗的或文学的全盛时期。”中唐五十多年诗人辈出，无论在继承和发展两方面，诗及其他文学形式同样都呈现群芳争艳的繁荣气象。因此他选盛唐诗人十六家已觉得无可多选，但他选中唐诗人二十五家，觉得还割爱了許多人。“同样是五十三年，即使从诗人的数量而论，也可见中唐诗坛盛于盛唐”。施先生阐释唐诗发展史的论点一去陈意，具有高屋建瓴的气势，发人深省。

美国耶鲁大学曾以五十余本《唐诗百话》作为东亚系研究生的中国文化教材，并正在将此书陆续译成英文，拟在该校出版社出版。施先生获得上海文化艺术奖的“杰出贡献奖”，主要即由于被称誉为“唐诗百科全书”的此书学术成就和广泛深入的影响。

施先生是中国现代词学的开拓者，他融贯现代中西文艺理论，促使词学完成从传统到现代的转化。他对词学珍籍的收藏和整理，对词学文献学、目录学和版本学均作出了杰出的贡献。他于1987年11月创办的《词学》专刊至今仍在出版，被海内外学术界推许为“最有特色的古典文学刊物”，“众望所归的中国词学界的旗帜”。

词学众多概念和名词，千余年来历代词学研究者有不少异见，聚讼纷纭，讹误流传。有鉴于此，施先生从1984年5月至1986年2月在《文史知识》月刊接连发表《词学名词释义》，并于1988年6月被收入《中华文史文库》出版。此书虽篇幅不多，却是现代词学的奠基和经典之作。日本宋词研究会特全部译成日文，并增补了曾在复旦大学获文学博士学位的词学专家保荻佳昭等所作的详尽注解，从2005年3月起，连续五年在其会刊《风絮》上连载，并于2009年3月在汲古书院出版。为了便于古典文学研究者和广大诗词爱好者阅读，本书特将此书和注解全部收入。此书中华书局版本疏误甚多，施先生曾予以改正，本书收入前还请上海新闻出版局特聘专家金文明先生审校并核对全部引文，因此可称是《词学名词释义》最完善的定本。

哈佛大学李欧梵教授在《廿世纪的代言人：庆祝施蛰存先生百岁寿辰》一文中说：“中国现代文学的发展，真正与世界同步，而且是在文坛先锋的，还是施先生的小说，几乎每一篇都是实验性极强的作品，更遑论这些作品背后的艺术灵感。他毕竟是20世纪中国现代文学的开拓者，也是我们这一代人的宗师

和典范。”(《庆祝施蛰存先生百岁华诞文集》，上海古籍出版社 2003 年版)因本书不收文学创作，因此第二辑选收了关于他新诗、散文和小说写作的几篇文章和序言。

李欧梵在此文中还说：

我至今难忘的不仅是每次探望施先生所得到的谆谆教诲，而且更是对现代文学如数家珍的知识。我曾因为偶然的机缘买了他的十几本藏书，德文版和英文版皆有，已经叹为观止，但还比不上和施先生见面时的激动，他列的书名一大堆，有时我都记不下来。我问他任何冷门问题，他都对答如流，令我自惭形秽！我多年身在美国，购书和借书皆甚方便，为什么施先生说的书名和作者大多我仍然陌生？

他所主编的《现代》有一个法文译名：*Les contemporains*，意思是“当代人”，也就是能够和那个时代的世界文艺潮流同步的人。现在再翻开这个杂志的内容，特别是内中介绍的西方文学，仍然令我惊异不止。我有时候对我的学生们说：我们一大堆学者，集其全部精力研究西方现代文学，恐怕还比不上三十年代的一位年轻人——施蛰存先生……

施先生一生翻译的各国文学艺术和历史作品约有一千余万言，2002 年 2 月他 98 岁时，荣获中国翻译家协会颁发的“中国资深翻译家”荣誉称号和荣誉证书。本书第三辑选录了他研究外国文学的一些文章和有关序跋。其中《西学东渐与外国文学的输入》是他为自己主编三大卷《中国近代文学大系·翻译文学集》撰写的序言，此文被王元化等著名学者誉为“填补了中国文学史研究的空白”，曾被其时海内外报刊迅速广泛地多次转载。

施先生在《北山集古录》的《自序》中说：“我在 1958 年以后，几乎有二十年，生活也岑寂得很。我就学习鲁迅，躲进我的老虎尾巴——北山小楼里抄写古碑。”

施先生的金石碑刻和书法文物研究得到学术界高度评价。著名学者胡士莹先生说：“兄于碑版之学，精诣如此，实出意外。”金石碑版和书法名家周退密教授说：“足下比年广搜墨本，既用证史，亦以之论书，学养之富，用力之劬，克绍前修矣。”香港书法名刊《书谱》曾长期连续刊载他的《唐碑百选》和书法、文物论文。

自 1987 年 2 月至 1988 年 9 月,施先生连续在《文史知识》发表《金石丛话》,1991 年 7 月被收入中华书局的《中华文史文库》。施先生研究金石文物之时,为很冷门的学问。现在随着市场经济发展,文物热、国学热兴起,《金石丛话》与《词学名词释义》成为互联网上广泛传播的热点。中华版《金石丛话》也颇多讹误,施先生也曾亲予订正,这次收入本书前,仍请金文明先生审校并核对全部引文。

台湾著名学者龚鹏程教授曾推许施先生与钱钟书先生为“北钱南施”：“皆以文艺蜚声于早岁,以考古论艺崛起于晚年。”多年来,海内外研究施先生的学术论著和研究生的学位论文,每年均指不胜数,可见施先生仍广有知音。本书选编中的不当之处,敬请不吝指正。

刘 凌 刘效礼

2011 年 8 月

前言	1
----	---

第一辑

蕪华室诗见	
——《周南·卷耳》	2
太史公名号辨	6
汉乐府建置考	15
说“飞动”	
——读杜小记	28
《唐诗百话》选录	33
初唐诗论	33
盛唐诗论	38
中唐诗论	42
晚唐诗论	47
唐人诗论鸟瞰	50
黄鹤楼与凤凰台	53
韦庄：秦妇吟	62
读李白词札记	76
说《忆秦娥》	82
读韩偓词札记	85
南唐二主词叙论	93
读冯延巳词札记	97
说杨柳枝、贺胜朝、太平时	105
说六州曲：凉州、伊州、甘州、胡渭州、石州、氐州	112
词学名词释义	121
引言	121

一、词	122
二、雅词	124
三、长短句	125
四、近体乐府	128
五、寓声乐府	129
六、琴趣外篇	132
七、诗餘	134
八、令·引·近·慢	143
九、大词·小词	145
一〇、阙	147
一一、变·遍·片·段·叠	148
一二、双调·重头·双曳头	150
一三、换头·过片·么	152
一四、拍	155
一五、促拍	159
一六、减字·偷声	161
一七、摊破·添字	163
一八、转调	165
一九、遍·序·歌头·曲破·中腔	166
二〇、犯	168
二一、填腔·填词	171
二二、自度曲·自制曲·自过腔	173
二三、领字(虚字、衬字)	176
二四、词题·词序	178
二五、南词·南乐	180
诗与词有什么不同	182
无相庵随笔	186

李夫人歌	186
结喉	186
圣得知	187
别	187
缘鸡	187
边头边面	188
粉鱼祠灶	188
何楼	188
拥剑	189
校	189
大小《游仙》	189
惊呼热中肠	190
能	190
“变文”的“变”	191
再谈“变文”的“变”	
——答胡天民同志	196
说“话本”	201
杂谈《金瓶梅》	206
华文文学·华人文学·中国文学	211
纯文学·严肃文学·垃圾文学·痞子文学	213
“俗文学”及其他	216

第二辑

我的创作生活之历程	220
关于“现代派”一席谈	226
海水立波	230

《北山楼诗》自序	233
《中国现代作家选集·施蛰存卷》序	234
《文艺百话》序引	236
《十年创作集》引言	239
《施蛰存文集》序言	242

第三辑

三十年代的欧美诗歌	246
充溢创造与自由精神的美国文学	255
“垮掉的一代”质疑	261
米罗的画	265
论欧美独幕剧	268
西学东渐与外国文学的输入	
——《中国近代文学大系·翻译文学集》序言	284

第四辑

《水经注碑录》选录	306
《水经注碑录》序	306
《文母庙碑》	307
《汉夷齐庙碑》	308
《伏生墓碑》	309
《汉郑玄碑》	310
《汉石门颂》	310
《晋诸葛亮宅铭》	311
《秦始皇碑》	313
《禹庙铭》	314

《秦会稽刻石》	314
《汉孝女曹娥碑》	316
《唐碑百选·解题》选录	319
《等慈寺碑》 正书	319
《房彦谦碑》 隶书	320
《升仙太子碑》 行书	320
《温彦博碑》 正书	321
《碧落碑》 篆书	322
《大秦景教流行中国碑》 正书	324
《黄帝铸鼎原铭》 篆书	325
金石丛话	326
一、“金石”、“文物”、“考古”的各自含义	326
二、说碑	328
三、说帖	329
四、谈拓本	333
五、碑额 碑阴 碑侧 碑座	335
六、秦石刻文	338
七、先秦金文	343
八、汉代石刻文	346
九、魏晋南北朝石刻	350
一〇、摩崖	354
一一、造像	357
一二、唐碑	360
一三、唐墓志、塔铭、经幢	363
一四、金石小品	366

附 录

施蛰存先生著译年表	372
-----------	-----

第一辑